Zilan

Hair Trimmer

ZLN8818



INSTRUCTION MANUAL

EN TR DE RO PL ES FR IT RU

www.zilan.com.tr

Li-ion
700mAh 3.7V

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.

INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTIONS LISTED IN THE MANUAL

•This device can be used by children older than 8 years old, by persons with physical, sensory, or mental disabilities, or without sufficient experience and information, provided that they are supervised or informed about the safe use of the device and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children under 8 years old if they are unsupervised.

• Keep the device and its cable out of reach of children under 8 years old.

• Do not let children play with the device.

• Packaging material (e.g., plastic bag) should not be obtained by children.

•This device must only be operated connected to a grounded plug that has been installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage is equal to the voltage specified on the type label.

• To disconnect the device, make sure that the device is off and then unplug it.

• In order to prevent hazardous situations, the repair of this device must be performed by our Customer Service. After-sales services are provided by the Zilan Ev Aletleri dealer in your country.

• The damages caused in situations where the device is used apart from its purpose or misused and not repaired by experts are not covered by the warranty.

• To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.

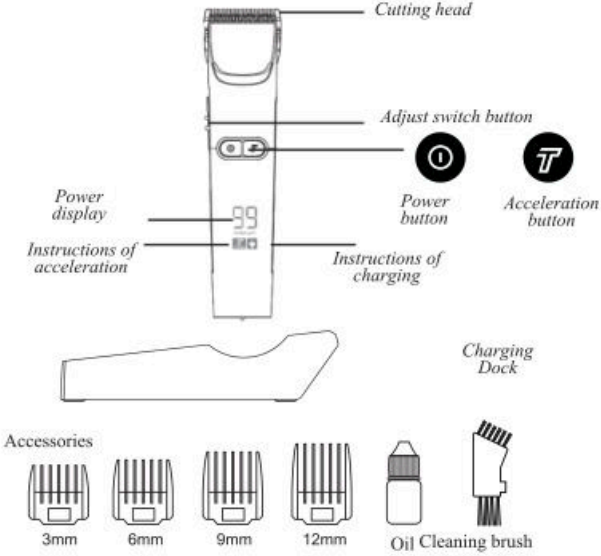
• If the device falls into water, unplug it before taking it out. The device must be controlled by an expert before it is used again. Never use near water (bathtub, sink, etc.). Do not expose the device to rain or moisture.

• Use the device only when your hands are dry.

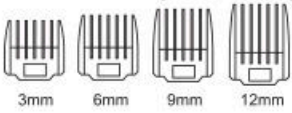
• This device is intended for use in homes or similar places stated below: Shops, offices, or personnel kitchens in other professional environments, farmhouses, hotels, motels, or for the usage of customers in

other lodging facilities, bed & breakfast boardinghouses.
• This device is not suitable for commercial use!
• Do not use this device outdoors. Always protect it from temperatures below zero or zero.
• Do not use any accessory that is not recommended by Zilan Ev Aletleri. These might pose a hazard for the user.
• **Caution:** Any negligence can lead to serious injuries. The device should not be used anymore after for instance falling on a hard surface. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device.
• Check if there are any defective parts on the device, power cable, or extension cable, if there are any (including the power cable) never operate the device, have it repaired or replaced by customer service or qualified professionals.
• Do not let the device unsupervised during use. Do not put the device and the power cable on or near hot surfaces (such as hot heaters, sun rays), do not exposed to open flames or combustible vapor.
• Always use the device on an even and horizontal surface.
• Always unplug it when the device is not used for a longer period of time, in case of malfunctions or in case of danger.
• Do not unplug the device by pulling the cable or with wet hands. Always unplug by pulling the plug itself. Unplug when there is a failure, before cleaning, when you will change its place, and after usage. Do not wrap the cable around the device.
• Since there is a risk of short circuit due to cable breakage, never carry the device by the cable or pull it. Do not bend, pinch or pull the power cable on sharp edges.
• Do not cover the ventilation hole if there is any. Do not pour any liquid or dust into the ventilation holes.
• Do not put your fingers or other items in the openings of the device.
• No liability shall be accepted in case of misuse or failure to comply with these instructions.

Add the oil into the cutter head before use During use or charging, there will be slight heating of the body, but no impact on performance.
- Do not use petrol, alcohol or Banana oil to clean the product. otherwise, the product color may be changed then.
- Use diluted soapy water to clean the product.
- Do not charge it high temperature, suggested temperature range: 0-40 degree Celsius.
- Keep all packaging (plastic bags, boxes, poly-styrene, etc.) out of children's reach. Because a clipper blade may cut a child, and the child may swallow small accessories.



A. Determine the length of the trim required





B. Choose the suitable comb size as you need -
Match it with the blade at the same level
- Assemble

C. Take off the comb
- Take it off by pushing the bottom of the comb by your thumb



THE CHARGING METHOD

- Power off before charging, plug the adapter into the power socket.
- Insert the connector plug into the body. (The display screen shows the current battery level. The charging plug indicator is red.The display screen shows 99 after full charging. Three minutes later, the screen off and only the green charging indicator flash.
- The full charging time is 90mins
- When desktep charge, connect the charging stand to the power supply and put the appliance directly into the charger.

WARNING: Do not use wet hands to plug the power adapter otherwise, there will be a risk of electric shock.

CHARGING PRECAUTIONS

NOTE: If it is not used for a long time, please charge it onve every three months to avoid battery damage. Plug and play (when the power is insufficient, you can charge while cutting)

Blocking and turning protection function
- Low voltage alarm function.
- Blocking and turning protection function (When the motor is stuck, it will stop automatically. After troublesshooting, it can work normally)

The method of working directly with alternating current
- Insert the connector plug into the appliance, plug the power adapter into the power socket. Turn on the switch to use, the green indicator light up when plug and play
- Turn off the switch after use and unplug the power adapter.

If the rechargeable battery is completely discharged, it may be difficult to start. It should be recharged for about one minute before it is used. During charging or direct AC charging, there will be slight heating of the body, but no impact on performance.

After charging is completed
- Unplug the power adapter from the power socket.
- Unplug the connection from the appliance.

Please pull out the hand-held connection plug, pulling the wire part may cause damage to the power adapter. Long-term charging (>6 hours) should be avoided as for as possible.
Otherwise, it may shorten the service life of batteries.

DISASSEMBLING & ASSEMBLING THE CUTTING HEAD

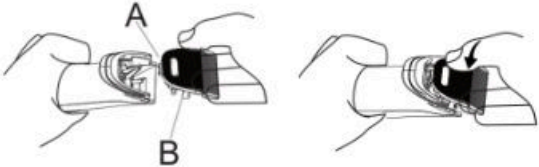
DISASSEMBLING

- Use another hand to hold the cutting head to prevent it from flying out.



ASSEMBLING

- Insert A into B.
- Press it until a click sound



CLEANING CUTTING HEAD

- Clean hairs left in the cutting head
- Hold the moving blade and clean hairs left in the fixed blade base
- Clean hairs left in the area revealed after cutting removed
- Drip a few drop of oil to blade

MAINTENANCE SERVIVE

- Within one year from the date of purchase, all faults, and damages caused by the fabrication process or material in normal use confirmed by our company's maintenance personnel. You will be provided with free warranty service. (except blade replacement)
- This free services does not include accessories, ancillary devices, transportation fees and door-to-door service fees for maintenance personnel.
- The warranty certificate goes into effect when the date of purchasing certificate.
- When repairing, the warranty certificate and the original invoice or other valid purchase certificates can only take effect simultaneously.
- Warranty is the guarantee of free maintenance within the prescribed time limit and conditions. Not restricting consumers legal power
- After purchase, please fill in the warranty and keep it properly.

* Free services are not available in the following cases

- Damage caused by maintenance and modification not approved by the Company
- Damage caused by errors, negligent use, falls or accidents.
- Damage caused by natural disasters and abnormal voltage.
- Damage caused by use outside the home(e.g. industrial, commercial) or outside the scope of use described in this specification

Lithium-ion rechargeable batteries	*The rated voltage: 3.7V*
	Charging time: 1.5h
	Capacity: 700mAh
The input voltage	*5.0V 1A*
	Power: 3W

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

TR

GÜVENLİK TALİMATLARI

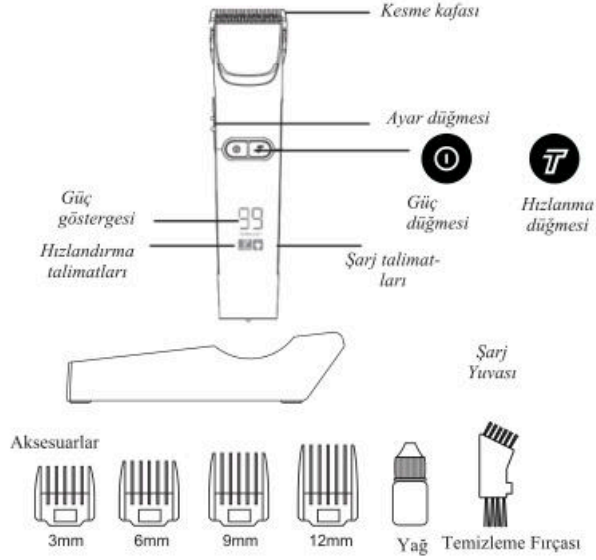
CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ. CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.

• Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda kendilerine bilgi verilmiş olması ve olası tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar, fiziksel, duyumsal veya zihinsel engelleri olan ya da yeterli tecrübesi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından da kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından küçük ve gözetimsiz oldukları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
• Cihazı ve kablosunu, 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.
• Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin.
• Ambalâj malzemesi (örn. naylon poşet) çocukların eline geçmemelidir.
• Bu cihaz sadece, yönetmeliklere uygun şekilde monte edilmiş bir topraklı prize bağlı olarak çalıştırılmalıdır. Besleme geriliminin, tip etiketinde belirtilmiş olan gerilime eşdeğer olduğundan emin olun.
• Cihazın bağlantısını kesmek için cihazın kapalı konumda olduğunu kontrol edin ve sonra fişi prizden çekin.
• Tehlikelerin önlenmesi amacıyla, bu elektrikli cihazın onarımının Müşteri Hizmetleri Servisimiz tarafından yapılması zorunludur. Satış sonrası hizmetleri, bulunduğunuz ülkedeki yetkili Zilan Ev Aletleri satıcısı tarafından sağlanmaktadır.
• Cihazın talimatlarda belirtilen amaç dışında veya hatalı kullanıldığı, uzmanlarca tamir edilmediği durumlarda oluşan hasarlar garanti kapsamında sayılmaz.
• Elektrik çarpması riskini önlemek amacıyla, cihazı suyla temizlemeyin ve suyun içine daldırmayın.
• Cihaz suya düştüğünde, sudan çıkartmadan önce elektrik fişini çekiniz.
• Cihaz bir daha kullanılmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmelidir.
• Asla suyun yakınında (küvet, lavabo vs) kullanmayın. Yağmura veya neme maruz bırakmayın. Cihazı sadece elleriniz kuruyken kullanın.
• Bu cihaz, evlerde ve aşağıdaki benzer mekanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır: dükkanlar, bürolar veya diğer mesleki ortamlardaki personel mutfaklar, çiftlik evler, hotel, motel veya diğer konaklama tesislerindeki müşterilerin kullanımı, yataklı ve kahvaltılı pansiyonlar.
• Bu cihaz ticari kullanım için uygun değildir!
• Bu cihazı dış mekânda kullanmayın. Her zaman, sıfır veya sıfırın altındaki sıcaklıklara karşı koruyun.

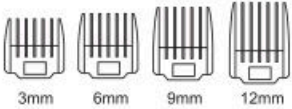
• Zilan Ev Aletleri tarafından tavsiye edilmeyen hiçbir aksesuarı kullanmayınız. Bunlar kullanıcı için tehlike oluşturabilir.
• **Dikkat:** Herhangi bir ihmal, ciddi yaralanmalara neden olabilir. Cihazın örneğin sert bir yüzeyin üzerine düşmesi durumunda, cihaz artık kullanılmamalıdır. Gözle görünmeyen hasarlar dahi, cihazın fonksiyonel güvenliği üzerinde olumsuz etkilere yol açabilir.
• Cihazda, cereyan kablosunda veya uzatma kablosunda hatalı yerlerin bulunup bulunmadığını kontrol ediniz, eğer varsa (elektrik kablosu dahil) asla çalıştırmayın servis merkezine veya vasıflı uzmanlara tamir ettirin veya değiştirilmesini sağlayın.
• Cihazı kullanım esnasında gözetim dışında bırakmayın. Cihazı ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerin (örneğin sıcak sobalar, güneş ışınları) üzerine veya yakınına koymayın, açık aleve veya yanıcı buharlara maruz bırakmayın.
• Cihazı her zaman düzgün ve yatay bir yüzey üzerinde kullanın.
• Cihaz uzun süre boyunca kullanım dışı kaldığında, herhangi bir arıza durumunda, tehlike durumunda, her zaman fişi prizden çıkarın.
• Fişi kablodan tutarak veya ıslak ellerle çekmeyin. Her zaman fişin kendisini tutarak çekin. Kullanım esnasında bir aksama olduğunda, temizlemeden önce, cihazın yerini değiştireceğiniz zaman ve kullanımdan sonra fişi prizden çıkarın. Kabloyu cihazın etrafına sarmayın.
• Kablo kopmasından dolayı kısa devre tehlikesi olduğu için cihazı asla elektrik fişinden tutarak taşımayın veya çekmeyin. Elektrik kablosunu bükmeyin, kıstırmayın, keskin kenarlar üzerinden çekmeyin.
• Havalandırma deliği varsa üstünü örtmeyin. Havalandırma deliklerinin içine herhangi bir sıvı veya toz dökmeyin.
• Cihazın açıklıkları içine parmaklarınızı veya başka eşyalar sokmayın.
• Yanlış kullanımdan kaynaklanan hasar olusşumlarında ya da bu talimatlara uyulmaması halinde hiçbir sorumluluk kabul edilmez.

Kullanmadan önce yağı kesici kafaya ekleyin
Kullanım veya şarj sırasında, gövdede hafif bir ısınma olacaktır, ancak performans üzerinde bir etkisi olmayacaktır.
- Ürünü temizlemek için benzin, alkol veya muz yağı kullanmayın. aksi takdirde ürünün rengi değişebilir.

- Ürünü temizlemek için seyreltilmiş sabunlu su kullanın.
- Yüksek sıcaklıkta şarj etmeyin, önerilen sıcaklık aralığı: 0-40 santigrat derece.
- Tüm ambalajları (plastik torbalar, kutular, polistiren, vb.) çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Çünkü bir kesme bıçağı bir çocuğu kesebilir ve çocuk küçük aksesuarları yutabilir.



A. Gerekli trim uzunluğunu belirleyin





B. İhtiyacınıza uygun tarak boyutunu seçin -
Aynı seviyedeki bıçakla eşleştirin
- Birleştirme
C. Tarağı çıkar
- Alt kısmını iterek çıkarın
başparmağınla tara



ŞARJ YÖNTEMİ

- Şarj etmeden önce gücü kapatın, adaptörü elektrik prizine takın.
- Konektör fişini gövdeye takın. (Gösterge ekranında
mevcut pil seviyesi. Şarj fişi göstergesi kırmızıdır ve tam şarjdan sonra ekranda 99 gösterilir. Üç dakika sonra ekran kapanır ve sadece yeşil şarj göstergesi yanıp söner.
- Tam şarj süresi 90 dakikadır
- Masaüstü şarj ederken, şarj standını güç kaynağına bağlayın ve cihazı doğrudan şarj cihazına yerleştirin.

UYARI: Güç adaptörünü takmak için ıslak ellerinizi kullanmayın, aksi takdirde elektrik çarpması riski olabilir.

ŞARJ ÖNLEMLERİ

NOT: Uzun süre kullanılmayacaksa, pilin zarar görmesini önlemek için lütfen her üç ayda bir şarj edin. Tak ve çalıştır (güç açıkken
yetersiz, keserken şarj edebilirsiniz)

Engelleme ve döndürme koruma fonksiyonu
- Düşük voltaj alarm fonksiyonu.
- Engelleme ve döndürme koruma fonksiyonu (Motor sıkıştığında, otomatik olarak duracaktır. Sorun giderme işleminden sonra normal çalışabilir)

Doğrudan alternatif akımla çalışma yöntemi
- Konektör fişini cihaza takın, güç adaptörünü elektrik prizine takın. Kullanmak için düğmeyi açın, tak ve çalıştır olduğunda yeşil gösterge yanar
- Kullandıktan sonra düğmeyi kapatın ve güç adaptörünün fişini çekin.

Şarj edilebilir pil tamamen boşalmışsa, çalıştırmak zor olabilir.
Kullanılmadan önce yaklaşık bir dakika şarj edilmelidir. Kullanım sırasında şarj ederken veya doğrudan AC şarj ederken, gövdede hafif bir ısınma olacaktır, ancak performans üzerinde hiçbir etkisi olmayacaktır.
Şarj işlemi tamamlandıktan sonra
- Güç adaptörünü elektrik prizinden çıkarın.
- Bağlantıyı cihazdan çıkarın.

Lütfen elle tutulan bağlantı fişini çekin, kablo kısmını çekmek güç adaptörüne zarar verebilir. Uzun süreli şarjdan (>6 saat) mümkün olduğunca kaçınılmalıdır.
Aksi takdirde pillerin kullanım ömrü kısalabilir.

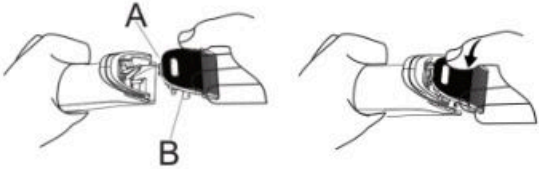
KESİCİ KAFANIN SÖKÜLMESİ VE TAKILMASI

- Uçmasını önlemek için kesme kafasını tutmak için başka bir el kullanın.



MONTAJ

- A'yı B'ye yerleştirin.
- Tık sesi duyulana kadar bastırın



KESME KAFASININ TEMIZLENMESI

- Kesme kafasında kalan temiz kıllar
- Hareketli bıçağı tutun ve sabit bıçak tabanında kalan tüyleri temizleyin
- Kesim sonrası ortaya çıkan alanda kalan temiz tüyler alınır
- Bıçağa birkaç damla yağ damlatın

BAKIM SERVISI

- Satın alma tarihinden itibaren bir yıl içinde, fabrikadan kaynaklanan tüm hatalar ve hasarlar
normal kullanımda şirketimizin bakım personeli tarafından onaylanan katyon işlemi veya malzeme. Size ücretsiz garanti hizmeti sağlanacaktır. (bıçak değişimi hariç)
- Bu ücretsiz hizmetlere aksesuarlar, yardımcı cihazlar, nakliye ücretleri ve bakım personeli için kapıdan kapıya servis ücretleri dahil değildir.
- Garanti belgesi, belgenin satın alındığı tarihte yürürlüğe girer.
- Onarım sırasında, garanti belgesi ve orijinal fatura veya diğer geçerli belgeler satın alma sertifikaları yalnızca eş zamanlı olarak yürürlüğe girebilir.
- Garanti, öngörülen zaman sınırı ve koşullar dahilinde ücretsiz bakım garantisidir. Tüketicilerin yasal gücünü kısıtlamamak
- Satın aldıktan sonra lütfen garantiyi doldurun ve uygun şekilde saklayın.

* Ücretsiz hizmetler aşağıdaki durumlarda kullanılamaz
- Şirket tarafından onaylanmayan bakım ve modifikasyonlardan kaynaklanan hasarlar
- Hatalar, ihmalkar kullanım, düşme veya kazalardan kaynaklanan hasarlar.
- Doğal afetlerden ve anormal voltajdan kaynaklanan hasarlar.
- Ev dışında (örn. endüstriyel, ticari) veya bu spesifikasyonda açıklanan kullanım kapsamı dışında kullanımdan kaynaklanan hasarlar

Lityum-iyon şarj edilebilir piller	Nominal voltaj: 3,7V
	Şarj süresi: 1,5 saat
	Kapasite: 700mAh
Giriş gerilimi	5.0V 1A
	Güç: 3W

Uygun ürün imhası



İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir. Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün. Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

Bu kullanım kılavuzundaki diller yapay zeka kullanılarak çevirilmiştir!

SICHERHEITSHINWEISE

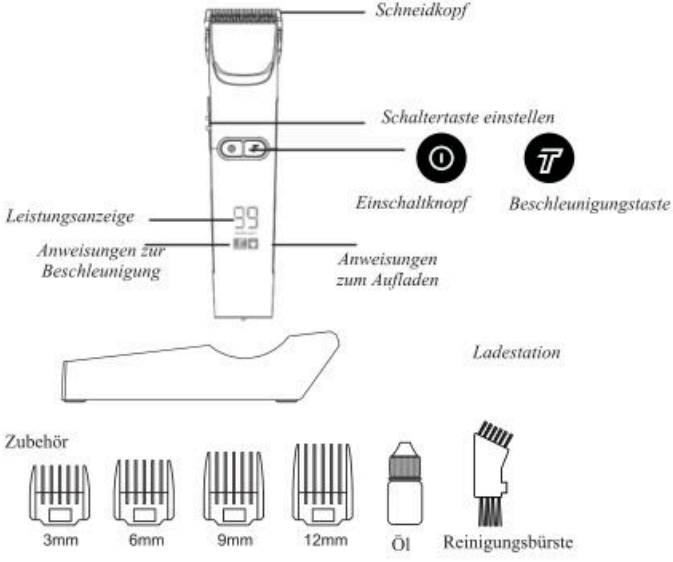
BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN.

• Dieses Gerät kann auch von Kindern ab 8 Jahren, Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden,vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen und erlangen so das Verständnis der damit verbundenen Gefahren. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern unter 8 Jahren und unbeaufsichtig durchgeführt werden.
• Bewahren Sie das Gerät und dessen Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
• Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
• Das Verpackungsmaterial (z.B. Nylonbeutel) sollte nicht in die Hände von Kindern gelangen.
• Dieses Gerät darf nur an einer ordnungsgemäß installierten Schutzkontaktsteckdose betrieben werden. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
• Um das Gerät vom Strom zu trennen, prüfen Sie zunächst, ob das Gerät ausgeschaltet ist und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
• Um Gefahren zu vermeiden, darf dieses Elektrogerät lediglich von unserem Kundendienst repariert werden. Der Kundendienst wird vom autorisierten Zilan Ev Aletleri -Händler in Ihrem Land bereitgestellt.
• Schäden, die auftreten, wenn das Gerät zu anderen als den in der Anleitung angegebenen Zwecken verwendet oder nicht von Fachleuten repariert wird, fallen nicht unter die Garantie.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es auch nicht in Wasser, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
• Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Bevor das Gerät wieder verwendet wird, sollte es von einem Fachmann überprüft werden.

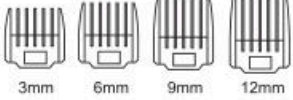
• Niemals in der Nähe von Wasser verwenden (Badewanne, Waschbecken usw.). Nicht dem Regen oder der Feuchtigkeit aussetzen. Verwenden Sie das Gerät nur mit trockenen Händen.
• Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Privathaushalten und ähnlichen Orten bestimmt, wie z.B.: Personalküchen in Geschäften, Büros oder anderen professionellen Umgebungen, Bauernhäuser, Kundennutzung in Hotels, Motels oder anderen Unterkünften, Bed & Breakfast-Herbergen.
• Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet!
• Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien. Immer vor Null- oder Minustemperaturen schützen.
• Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht von Zilan Ev Aletleri empfohlen wird. Diese können eine Gefahr für den Benutzer darstellen.
• **Achtung:** Jede Nachlässigkeit kann zu schweren Verletzungen führen. Wenn das Gerät beispielsweise auf eine harte Oberfläche gefallen ist, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden. Auch unsichtbare Beschädigungen können die Funktionssicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
• Überprüfen Sie das Gerät, das Netzkabel oder das Verlängerungskabel auf Fehlstellen; wenn ja, benutzen Sie es (einschließlich des Netzkabels) nicht; lassen Sie es von einer Servicestelle oder qualifiziertem Fachpersonal reparieren oder ersetzen.
• Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt. Stellen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht auf oder in die Nähe von heißen Oberflächen (z. B. heiße Ofen, Sonnenlicht); setzen Sie es keinem offenen Feuer oder brennbaren Dämpfen aus.
• Verwenden Sie das Gerät immer auf einer ebenen und waagerechten Fläche.
• Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung des Gerätes, wie im Störungs- oder Gefahrenfall, immer den Stecker aus der Steckdose.
• Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel oder mit nassen Händen. Ziehen Sie den Stecker immer so heraus, indem Sie den Stecker selbst halten. Ziehen Sie bei Betriebsstörungen, vor der Reinigung, bei einem Standortwechsel und nach dem Gebrauch den Netzstecker aus

der Steckdose. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
• Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker, da Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch besteht. Das Netzkabel nicht biegen, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen.
• Falls eine Belüftungsöffnung vorhanden ist, decken Sie diese nicht ab. Keine Flüssigkeit oder Pulver in die Lüftungsöffnungen gießen.
• Stecken Sie nicht Ihre Finger oder andere Gegenstände in die Öffnungen des Geräts.
• Bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, wird nicht gehaftet.

Füllen Sie das Öl vor dem Gebrauch in den Schneidkopf ein. Während des Gebrauchs oder des Aufladens wird sich das Gehäuse leicht erwärmen, aber keinen Einfluss auf die Leistung haben.
- Verwende kein Benzin, Alkohol oder Bananenöl, um das Produkt zu reinigen, da sich sonst die Farbe des Produkts verändern kann.
- Verwende verdünnte Seifenlauge, um das Produkt zu reinigen.
- Lade es nicht bei hohen Temperaturen auf, empfohlener Temperaturbereich: 0-40 Grad Celsius.
- Bewahre alle Verpackungen (Plastiktüten, Schachteln, Styropor usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Denn die Klinge der Haarschneidemaschine kann ein Kind schneiden, und das Kind kann kleine Zubehörteile verschlucken.



A. Bestimme die Länge der benötigten Verkleidung



B. Wähle die passende Kammgröße, die du brauchst.
Verbinde ihn mit der Klinge auf gleicher Höhe
- Zusammenbauen

C. Nimm den Kamm ab
- Nimm ihn ab, indem du die Unterseite des Kammes mit deinem Daumen



DIE LADEMETHODE

- Schalte das Gerät vor dem Aufladen aus und stecke den Adapter in die Steckdose.
- Stecke den Anschlussstecker in das Gehäuse. (Auf dem Display wird der aktuellen Batteriestand an. Die Anzeige des Ladesteckers ist rot. 99 wird auf dem Display angezeigt, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist. Drei Minuten später schaltet sich das Display aus und nur die grüne Ladeanzeige blinkt.
- Die volle Ladezeit beträgt 90 Minuten.
- Wenn du das Gerät am Schreibtisch auflädst, schließe die Ladestation an das Stromnetz an und stelle das Gerät direkt in das Ladegerät.

WARNUNG: Stecke den Netzadapter nicht mit nassen Händen ein, sonst besteht besteht die Gefahr eines Stromschlags.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM AUFLADEN

HINWEIS: Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, lade es bitte alle drei Monate auf, um Schäden an der Batterie zu vermeiden. Plug and Play (wenn der Strom
nicht ausreicht, kannst du beim Schneiden aufladen)
Blockier- und Verdrehschutzfunktion

- Alarmfunktion bei niedriger Spannung.
- Blockier- und Drehschutzfunktion (Wenn der Motor festsitzt, wird er automatisch angehalten. Nach der Störungsbehebung kann er wieder normal arbeiten)

Die Methode für den direkten Betrieb mit Wechselstrom

- Stecke den Anschlussstecker in das Gerät, stecke den Netzadapter in die Steckdose. Schalte den Schalter ein, die grüne Anzeige leuchtet auf, wenn das Gerät betriebsbereit ist.
- Schalte den Schalter nach dem Gebrauch aus und ziehe den Netzadapter ab.

Wenn der Akku vollständig entladen ist, kann es schwierig sein, ihn zu starten. Er sollte etwa eine Minute lang aufgeladen werden, bevor er benutzt wird. Während Während des Aufladens oder des direkten Aufladens mit Wechselstrom wird sich das Gehäuse leicht erwärmen, was aber keinen Einfluss auf die Leistung hat.
Nach Abschluss des Ladevorgangs

- Ziehe den Netzadapter aus der Steckdose.
- Ziehe den Stecker aus dem Gerät.



Bitte ziehe den Anschlussstecker des Handhelds heraus. Wenn du am Kabel ziehst, kann der Stromadapter beschädigt werden. Langfristiges Aufladen (>6 Stunden) sollte so weit wie möglich vermieden werden.
Andernfalls kann dies die Lebensdauer der Batterien verkürzen.

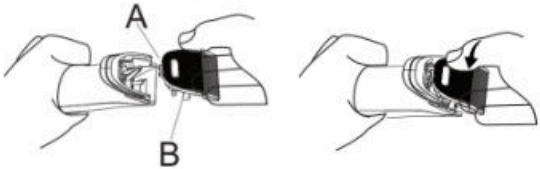
ZERLEGEN UND ZUSAMMENBAUEN DES SCHNEIDKOPFES ZERLEGEN

- Halte den Schneidkopf mit einer anderen Hand fest, damit er nicht herausfliegt.



MONTAGE

- Setze A in B ein.
- Drücke es, bis ein Klickgeräusch ertönt



REINIGUNG DES SCHNEIDKOPFES

- Im Schneidkopf verbliebene Haare reinigen
- Halte die bewegliche Klinge und säubere die Haare, die in der festen Klingenbasis verblieben sind
- Reinige die Haare in dem Bereich, der nach dem Schneiden freigelegt wurde
- Ein paar Tropfen Öl auf die Klinge träufeln

WARTUNGSARBEITEN

- Innerhalb eines Jahres ab Kaufdatum sind alle Fehler und Schäden, die durch den Herstellungsprozess oder das Herstellungsprozess oder das Material bei normalem Gebrauch verursacht wurden, durch das Wartungspersonal unseres Unternehmens bestätigt. Du erhältst einen kostenlosen Garantieservice. (außer dem Austausch von Klingen)
- Dieser kostenlose Service umfasst keine Zubehörteile, Zusatzgeräte, Transportkosten und Haus-zu-Haus-Servicegebühren für das Wartungspersonal.
- Der Garantieschein tritt mit dem Kaufdatum des Zertifikats in Kraft.
- Bei Reparaturen können der Garantieschein und die Originalrechnung oder andere gültige Kaufzertifikate nur gleichzeitig in Kraft treten.
- Die Garantie ist die Garantie für eine kostenlose Wartung innerhalb der vorgeschriebenen Frist und Bedingungen. Keine Einschränkung der rechtlichen Befugnisse der Verbraucher
- Nach dem Kauf füllst du bitte den Garantieschein aus und bewahrst ihn ordnungsgemäß auf.

* In den folgenden Fällen werden keine kostenlosen Dienstleistungen angeboten

- Schäden, die durch nicht vom Unternehmen genehmigte Wartung und Modifikation verursacht wurden

- Schäden, die durch Fehler, fahrlässige Nutzung, Stürze oder Unfälle verursacht werden.
- Schäden, die durch Naturkatastrophen und abnormale Spannungen verursacht werden.
- Schäden, die durch die Verwendung außerhalb des Hauses (z. B. in der Industrie, im Handel) oder außerhalb des in dieser Spezifikation beschriebenen Verwendungsbereichs verursacht werden

Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterien	*Die Nennspannung: 3,7 V*
	Aufladezeit: 1,5h
	Kapazität: 700mAh
Die Eingangsspannung	*5.0V 1A*
	Leistung: 3W

Umweltsichere Entsorgung



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät in den EU-Staaten nicht als Hausmüll angesehen wird. Um die Umwelt und die Gesundheit zu schützen, sollten sie das Gerät so entsorgen, dass es recycelt werden kann. Um beschädigte Geräte sinngemäß zu entsorgen, sollten sie es an hierfür vorgesehenen Elektro-Müll oder Recycling-Stellen abgeben, oder sich hierüber beim Bezugsgeschäft informieren.

Die in dieser Gebrauchsanleitung verwendeten Sprachen wurden mithilfe künstlicher Intelligenz übersetzt.

RO

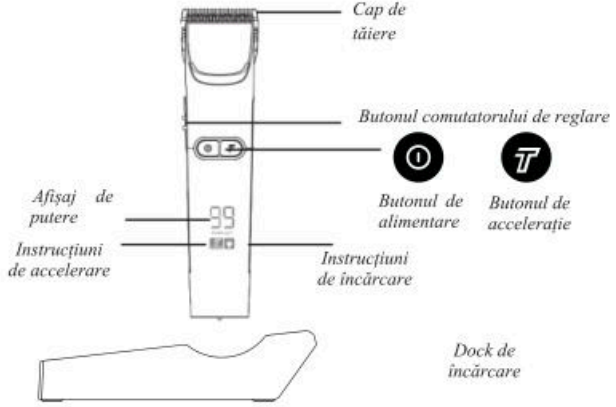
INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

REĂINĂI CÀ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENÀIONATE ÎN MANUAL SÀ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.

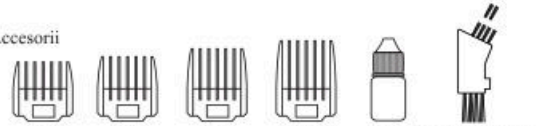
• Acest aparat poate fi folosit și de copiii cu vârsta de 8 ani și peste, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fi fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și că înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii dacă acestia au sub 8 ani și nu sunt supravegheați.
• Nu lăsați dispozitivul și cablul acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.
• Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul.
• Ambalajul (de ex. punga de nailon) nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor.
• Acest aparat trebuie operat numai de la o priză cu împământare instalată corespunzător reglementărilor. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare este echivalentă cu tensiunea specificată pe eticheta tip.
• Pentru a deconecta dispozitivul, verificati dacă dispozitivul este în poziția oprit și apoi trageți ștecherul din priză.
• Pentru a preveni pericolele, acest aparat electric trebuie reparat de către Servisul nostru pentru Clienți. Serviciile post-vânzare sunt furnizate de dealerul autorizat Zilan Ev Aletleri din tara dumneavoastră.
• Deteriorările care apar atunci când dispozitivul este utilizat în alte scopuri decât cele specificate în instrucțiuni sau nu este reparat de experti nu sunt acoperite de garantie.
• Pentru a evita riscul de electrocutare, nu curățați aparatul cu apă și nu-l scufundati în apă.
• Dacă aparatul cade în apă, scoateți ștecherul înainte de a-l scoate din apă. Înainte ca dispozitivul să fie utilizat din nou, acesta trebuie verificat de un specialist.
• Nu utilizați niciodată lângă apă (cadă, chiuvetă etc.). Nu-l expuneți la ploaie sau umezeală. Utilizați dispozitivul numai cu mâinile uscate.
• Acest aparat este destinat utilizării în locuințe și locații similare, cum ar fi: în magazine, bucătării pentru personal, birouri sau alte locuri profesionale, ferme, utilizarea clienților în hoteluri, moteluri sau alte unități de cazare, pensiuni cu cazare și mic dejun.

• Acest dispozitiv nu este potrivit pentru utilizare comercială!
• Nu utilizați acest dispozitiv în aer liber. Protejați întotdeauna împotriva temperaturilor de zero sau sub zero.
• Nu utilizați accesorii nerecomandate de Zilan Ev Aletleri. Acestea pot reprezenta un pericol pentru utilizator.
• Atenție: Orice neglijență poate duce la vătămări grave. Dacă dispozitivul a fost scăpat, de exemplu, pe o suprafață dură, dispozitivul nu trebuie să mai fie folosit. Chiar și deteriorarea invizibilă poate avea efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului.
• Verificați dacă există defecțiuni la dispozitiv, la cablul de alimentare sau la prelungitor; și dacă da, atunci nu utilizați niciodată (inclusiv cablul de alimentare), lăsați-l la reparat sau la înlocuit de un centru de servis sau de către specialiști calificați.
• Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul utilizării. Nu așezați aparatul și cablul de alimentare pe sau lângă suprafețe fierbinți (de exemplu, sobe fierbinți, lumina soarelui), nu le expuneți la flăcări deschise sau la vapori inflamabili.
• Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană și orizontală.
• Când aparatul este neutilizat pentru o perioadă lungă de timp, în cazul oricărei defecțiuni, în caz de pericol, scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
• Nu trageți de ștecher de cablu sau cu mâinile ude. Trageți întotdeauna ținând ștecherul în sine. Deconectați aparatul de la priză atunci când există o defecțiune în timpul utilizării, înainte de curățare, la mutarea aparatului și după utilizare. Nu înfășurați cablul în jurul dispozitivului.
• Nu transportați sau trageți niciodată dispozitivul ținând ștecherul de alimentare, deoarece există riscul de scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiți, ciupiți sau trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
• Dacă există un orificiu de ventilație, nu îl acoperiți. Nu turnați lichid sau pulbere în orificiile de ventilație.
• Nu introduceți degetele sau alte obiecte în orificiile dispozitivului.
• Nu se asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea greșită sau nerespectarea acestor instrucțiuni.

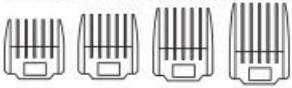
Adăugați uleiul în capul tăietorului înainte de utilizare În timpul utilizării sau al încărcării, va exista o ușoară încălzire a corpului, dar fără impact asupra performanței.
- Nu utilizați benzină, alcool sau ulei de banane pentru a curăța produsul. în caz contrar, culoarea produsului poate fi schimbată apoi.
- Utilizați apă diluată cu săpun pentru a curăța produsul.
- Nu îl încărcați la temperaturi ridicate, intervalul de temperatură sugerat: 0-40 grade Celsius.
- Țineți toate ambalajele (pungi de plastic, cutii, polistiren etc.) departe de îndemâna copiilor. Deoarece o lamă de mașină de tuns poate tăia un copil, iar copilul poate înghiți accesorii mici.



Accesorii



A. Determinați lungimea garniturii necesare



B. Alegeți dimensiunea potrivită a pieptenelui,după cum aveți nevoie
- Potriviți-l cu lama la același nivel
- Asamblați



C. Scoateți pieptenele
- Scoateți-l împingând partea de jos a pieptene cu degetul mare



METODA DE ÎNCĂRCARE

- Opriți alimentarea înainte de încărcare, conectați adaptorul la priza de alimentare.
- Introduceți fișa de conectare în corp. (Ecranul de afișare afișează nivelul actual al bateriei. Indicatorul fișei de încărcare este roșu. ecranul de afișare arată 99 după o încărcare completă. Trei minute mai târziu, ecranul se stinge și doar indicatorul verde de încărcare clipește.
- Timpul de încărcare completă este de 90 de minute.
- Când încărcați desktep, conectați suportul de încărcare la sursa de alimentare și puneți aparatul direct în încărcător.

AVERTISMENT: Nu folosiți mâinile umede pentru a conecta adaptorul de alimentare, în caz contrar, se va produce
exista riscul unui șoc electric.

PRECAUȚII DE ÎNCĂRCARE

NOTĂ: Dacă nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să îl încărcați onve la fiecare trei luni pentru a evita deteriorarea bateriei. Plug and play (atunci când alimentarea cu energie electrică este
insuficientă, puteți încărca în timp ce tăiați)

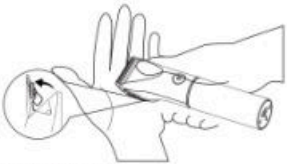
Funcție de protecție împotriva blocării și întoarcerii
- Funcție de alarmă de tensiune joasă.
- Funcție de protecție împotriva blocării și rotirii (Când motorul este blocat, se va opri automat. După rezolvarea problemelor, poate funcționa în mod normal)

Metoda de lucru direct cu curent alternativ
- Introduceți fișa de conectare în aparat, conectați adaptorul de alimentare în priza de curent. Porniți întrerupătorul pentru a utiliza, indicatorul verde se aprinde atunci când conectați și jucați

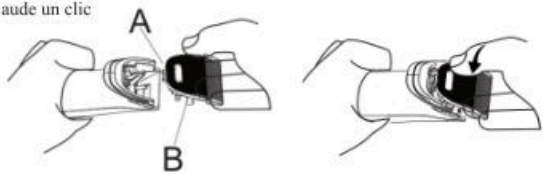
- Opriți întrerupătorul după utilizare și scoateți din priză adaptorul de alimentare.
Dacă bateria reîncărcabilă este complet descărcată, este posibil să fie dificil de pornit. Trebuie reîncărcată timp de aproximativ un minut înainte de a fi utilizată. În timpul încărcării sau a încărcării directe cu curent alternativ, va exista o ușoară încălzire a corpului, dar fără impact asupra performanțelor.
După ce încărcarea este finalizată
- Deconectați adaptorul de alimentare de la priză.
- Deconectați conexiunea de la aparat.

⚠ Vă rugăm să scoateți ștecherul de conectare portabil, trăgând de partea de sârmă poate provoca deteriorarea adaptorului de alimentare. Încărcarea pe termen lung (>6 ore) trebuie evitată pe cât posibil. În caz contrar, aceasta poate scurta durata de viață a bateriilor.

DEZASAMBLAREA ȘI ASAMBLAREA CAPULUI DE TĂIERE
DEZASAMBLAREA
- Folosiți o altă mână pentru a ține capul de tăiere pentru a preveni ieșirea acestuia.



ASAMBLARE
- Introduceți A în B.
- Apăsați-l până când se aude un clic



CURĂȚAREA CAPULUI DE TĂIERE
- Curățați firele de păr rămase în capul de tăiere
- Țineți lama mobilă și curățați firele de păr rămase în baza lamei fixe
- Curățați firele de păr rămase în zona descoperită după tăiere îndepărtată
- Picurați câteva picături de ulei pe lamă

SERVICII DE ÎNTREȚINERE

- În termen de un an de la data achiziției, toate defecțiunile, și daunele cauzate de fabrica-
procesul de fabricare sau materialul în condiții normale de utilizare, confirmate de personalul de întreținere al companiei noastre. Vi se va oferi un serviciu de garanție gratuit. (cu excepția înlocuirii lamei)
- Aceste servicii gratuite nu includ accesoriile, dispozitivele auxiliare, taxele de transport și taxele de serviciu din ușă în ușă pentru personalul de întreținere.
- Certificatul de garanție intră în vigoare la data certificatului de achiziție.
- La reparații, certificatul de garanție și factura originală sau altă factură valabilă certificate de achiziție valabile pot intra în vigoare doar simultan.
- Garanția este garanția de întreținere gratuită în termenul și condițiile prevăzute. Nu limitează puterea juridică a consumatorilor
- După cumpărare, vă rugăm să completați certificatul de garanție și să îl păstrați în mod corespunzător.

* Serviciile gratuite nu sunt disponibile în următoarele cazuri

- Daune cauzate de întreținere și modificări neaprobate de Companie
- Daune cauzate de erori, utilizare neglijentă, căderi sau accidente.
- Daune cauzate de dezastre naturale și de tensiune anormală.
- Daune cauzate de utilizarea în afara locuinței (de exemplu, industrială, comercială) sau în afara domeniului de utilizare descris în această specificație.

Baterii reîncărcabile litiu-ion	*Tensiunea nominală: 3.7V*
	Timp de încărcare: 1.5h
	Capacitate: 700mAh
Tensiunea de intrare	*5.0V 1A*
	Putere: 3W

Zilanrom trading srl
soseaua bucuresti-urziceni, nr 64b, afumati, ilfov 077010
SCULE SI UNELTE DESIGN SRL
ADRESS: strada Strada nr 3, nr 11A,Com Afumati, Judetul Ilfov



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți șa centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuiesc scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

Limba folosită în acest ghid de utilizare a fost tradusă folosind inteligența artificială.

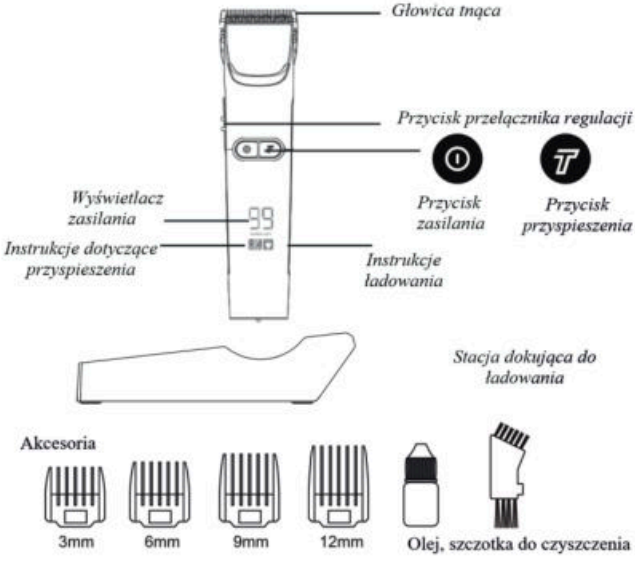
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA.

• To urządzenie może być również używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem osób dorosłych lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia tak aby zrozumieć związane z tym zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci,które mają mniej niż 8 lat i nie są pod opieką lub nadzorem dorosłych.
• Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
• Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
• Materiał opakowania (np. nylonowa torba) nie może wpaść w ręce dzieci.
• To urządzenie powinno być obsługiwane wyłącznie z prawidłowo zainstalowanego gniazdka z uziemieniem. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
• Aby odłączyć urządzenie, sprawdź, czy jest w pozycji wyłączonej, a następnie wyciągnij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
• Aby uniknąć zagrożeń, to urządzenie elektryczne musi zostać naprawione przez nasz Dział Obsługi Klienta. Usługi posprzedażowe są świadczone przez autoryzowanego sprzedawcę Zilan Ev Aletleri w Twoim kraju.
• Uszkodzenia powstałe, gdy urządzenie jest używane do celów innych niż określone w instrukcji lub gdy nie jest naprawiane przez fachowców, nie są objęte gwarancją.
• Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy czyścić urządzenia wodą i nie zanurzać go w wodzie.
• Jeśli urządzenie wpadło do wody, przed wyjęciem go z wody należy wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka elektrycznego. Przed

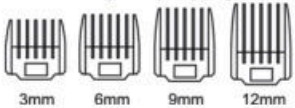
ponownym użyciem urządzenie powinno zostać sprawdzone przez specjalistę.
• Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wanny, umywalki itp.). Nie wystawiaj urządzenia na deszcz lub wilgoć. Używaj urządzenia tylko suchymi rękami.
• To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, takich jak: kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach lub innych profesjonalnych miejscach, gospodarstwach wiejskich, do użytku przez klientów w hotelach, motelach lub innych obiektach noclegowych, hostelach nocleg ze śniadaniem.
• To urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego!
• Nie używaj tego urządzenia na zewnątrz. Należy zawsze chronić urządnie przed zerowymi lub ujemnymi temperaturami.
• Nie używaj żadnych akcesoriów, które nie są zalecane przez Zilan Ev Aletleri. Mogą one stanowić zagrożenie dla użytkownika.
• **UWAGA:** Każde zaniedbanie może skutkować poważnymi obrażeniami. Jeśli urządzenie zostało upuszczone, na przykład na twardą powierzchnię, nie wolno go dalej używać. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia.
• Sprawdź urządzenie, przewód zasilający lub przedłużacz pod kątem wadliwych miejsc, jeśli tak, nigdy nie używaj (łącznie z kablem zasilającym), zleć naprawę lub wymianę w centrum serwisowym lub wykwalifikowanym specjalistom.
• Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania. Nie umieszczaj urządzenia i przewodu zasilającego na lub w pobliżu gorących powierzchni (np. gorących pieców, światła słonecznego), nie wystawiaj ich na działanie otwartego ognia lub łatwopalnych oparów.
• Zawsze używaj urządzenia na równej i poziomej powierzchni.
• Gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, w przypadku awarii, w przypadku niebezpieczeństwa należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
• Nie ciągnij wtyczki za przewód lub mokrymi rękami. Zawsze ciągnij, trzymając za wtyczkę. Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego w przypadku zakłóceń podczas użytkowania, przed czyszczeniem,

przenoszeniem urządzenia i po użyciu. Nie owijaj kabla wokół urządzenia.
• Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za wtyczkę, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia z powodu przerwania kabla. Nie zginaj, nie ściskaj ani nie ciągnij przewodu zasilającego po ostrych krawędziach.
• Jeśli jest otwór wentylacyjny, nie zakrywaj go. Nie wlewaj żadnych płynów ani proszków do otworów wentylacyjnych.
• Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otworów urządzenia.
• Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem tych instrukcji.

Przed użyciem nasmaruj olejem głowicę tnącą. Podczas użytkowania lub ładowania nastąpi lekkie nagrzanie korpusu, ale nie będzie to miało wpływu na wydajność urządzenia.
- Do czyszczenia produktu nie używaj benzyny, alkoholu. W przeciwnym razie kolor produktu może ulec zmianie.
- Do czyszczenia produktu używaj rozcieńczonej wody z mydłem.
- Nie ładuj urządzenia w wysokiej temperaturze, sugerowany zakres temperatur: 0-40 stopni Celsjusza.
- Przechowuj wszystkie opakowania (plastikowe torby, pudełka, styropian itp.) poza zasięgiem dzieci.



A. Określ długość wymaganego wykończenia



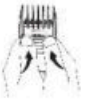
B. Wybierz odpowiedni rozmiar nasadki.
Dopasuj ją do ostrza.
C. Zdejmij nasadkę.

- Zdejmij nasadkę, naciskając jej dolną część kciukiem



ŁADOWANIE

- Połącz ładowarkę do gniazda zasilania.
- Włóż wtyczkę złącza do korpusu. (Ekran wyświetlacza pokazuje aktualny poziom naładowania baterii. Wskaźnik ładowania jest czerwony. Ekran wyświetlacza pokazuje 99 po pełnym naładowaniu. Trzy minuty później ekran wyłączy się i będzie migać tylko zielony wskaźnik ładowania.



- Czas pełnego ładowania wynosi 90 minut
- Podczas ładowania stacjonarnego podłącz podstawkę ładującą do źródła zasilania i umieść urządzenie bezpośrednio w ładowarce.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj mokrych rąk do podłączania zasilacza.
w przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE ŁADOWANIA

UWAGA: Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, ładuj je co trzy miesiące, aby uniknąć uszkodzenia baterii. Podłącz i używaj (gdy zasilanie jest niewystarczające, możesz ładować podczas cięcia)

Funkcja ochrony przed blokowaniem i obracaniem

- Funkcja alarmu niskiego napięcia.
- Funkcja ochrony przed blokowaniem i obracaniem (gdy silnik zablokuje się, zatrzyma się automatycznie. Po usunięciu usterki może pracować normalnie)
- Włóż wtyczkę złącza do urządzenia, podłącz zasilacz do gniazda zasilania. Włącz przełącznik, aby użyć, zielony wskaźnik zaświeci się po podłączeniu i uruchomieniu.
- Wyłącz przełącznik po użyciu i odłącz zasilacz.

Jeśli akumulator jest całkowicie rozładowany, uruchomienie urządzenia może być trudne.

Po zakończeniu ładowania

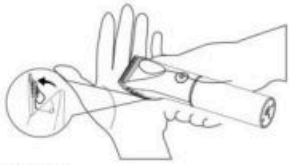
- Odłącz zasilacz od gniazda zasilania.
- Odłącz złącze od urządzenia.

⚠ W miarę możliwości należy unikać długotrwałego ładowania (>6 godzin).

W przeciwnym razie może to skrócić żywotność baterii.

DEMONTAŻ I MONTAŻ GŁOWICY TNĄCEJ DEMONTAŻ

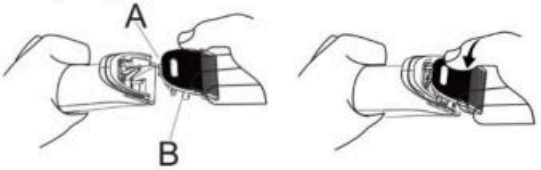
- Użyj drugiej ręki do przytrzymania głowicy tnącej, aby zapobiec jej wypadnięciu.



MONTAŻ

- Włóż A do B.

- Naciśnij, aż usłyszysz klik



ęcie

CZYSZCZENIE GŁOWICY TNĄCEJ

- Przytrzymaj ruchome ostrze i wyczyść włosy pozostawione w stałej podstawie ostrza.
- Wyczyść włosy pozostawione w obszarze odsłoniętym po usunięciu ostrza
- Skrop ostrze kilkoma kroplami oleju

KONSERWACJA

- Otrzymasz bezpłatny serwis gwarancyjny. (z wyjątkiem wymiany ostrza)
- Te bezpłatne usługi nie obejmują akcesoriów, urządzeń pomocniczych.

* Bezpłatne usługi nie są dostępne w następujących przypadkach

- Uszkodzenia spowodowane konserwacją i modyfikacjami niezatwierdzonymi przez Producenta.
- Uszkodzenia spowodowane błędami, niedbałym użytkowaniem, upadkami lub wypadkami.
- Uszkodzenia spowodowane klęskami żywiołowymi i nieprawidłowym napięciem w sieci zasilania. Uszkodzenia spowodowane użytkowaniem poza domem (np. przemysłowym, komercyjnym) lub poza zakresem użytkowania opisanym w niniejszej specyfikacji.

Akumulatory litowo-jonowe	*Napięcie znamionowe: 3,7 V*
	Czas ładowania: 1,5 godziny
	Pojemność: 700 mAh
Napięcie wejściowe	*5.0V 1A*
	Moc: 3 W

IMPORTER: ZILAN POLSKA Sp. z o.o., ul. gen. Ryszarda Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce, **zilanpolska@zilan.com.tr**
SERWIS: iBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. Ryszarda Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce,
PRODUCENT: ZILAN GROUP, Mahmutbey Mah. 2660 Sok. No:23/31Bağcılar/ İstanbul tel: +90 212 632 23 23, e-mail: info@zilan.com.tr

RECYKLING OCHRONA ŚRODOWISKA Urządzenia nie należy wyrzucać razem z zwykłymi odpadami komunalnymi. Po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenie musi być dostarczone do właściwego punktu zbiorczego w celu recyklingu sprzętu elektronicznego i elektrycznego. Dzięki recyklingowi starych urządzeń, w znacznym stopniu przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zapewniasz bezpieczną dla środowiska i zdrowia utylizację.

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL DISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO.

ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTENGA LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL.

• Niños mayores de 8 años y las personas con discapacidad mental, sensorial o física, o las personas que carecen de información y experiencia solo pueden utilizar el equipo en presencia de supervisores o después de que comprendan de manera perfecta los peligros que pueden ocurrir por el uso seguro del aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no se deben realizar por niños a menos que sean mayores de 8 años y que estén bajo supervisión de un adulto.

• El aparato y su cable se deben conservar fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

• No se debe permitir que los niños jueguen con este aparato.

• El material de embalaje (por ejemplo, la bolsa de plástico) no debe llegar a manos de los niños.

• Es necesario que este aparato funcione únicamente con una toma de corriente con conexión a tierra correctamente instalada. Asegúrese de que la tensión de alimentación sea igual a la especificada en la placa de características.

• Con el fin de desconectar el aparato, verifique que el aparato esté en la posición de apagado, y luego saque el enchufe de la toma de corriente.

• Este aparato eléctrico debe ser reparado por nuestro Servicio de Atención al Cliente para evitar riesgos. Los servicios de postventa son proporcionados por el distribuidor autorizado de Zilan Ev Aletleri en su país.

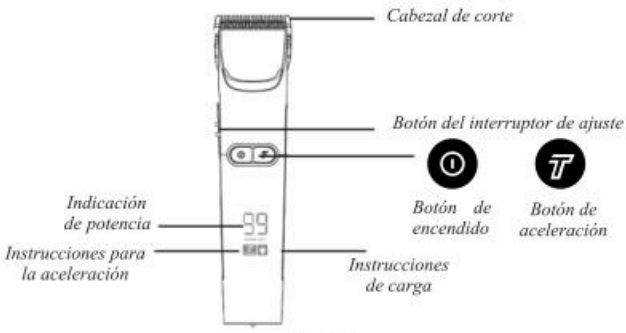
• La garantía no cubre los daños producidos cuando el aparato se utiliza para fines distintos a los especificados en las instrucciones o no es reparado por especialistas.

• Con el fin de evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el aparato con agua ni lo sumerja en ella.

• En caso de que el aparato se caiga al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. El aparato debe ser revisado por un especialista antes de volver a utilizarlo.
• Nunca lo utilice cerca del agua (bañera, fregadero, etc.). No lo exponga a la lluvia ni a la humedad. Sólo utilice el aparato con las manos secas.
• El aparato está previsto para su uso en hogares y lugares similares como: personal de tiendas, oficinas u otros entornos profesionales, uso por parte de los clientes en cocinas, casas de campo, hoteles, moteles u otras instalaciones de alojamiento, pensiones tipo cama y desayuno.
• Este aparato no es apto para uso comercial!
• No utilice este aparato al aire libre. Asegúrese siempre de que no haya temperatura cero o bajo cero.
• No utilice ninguno de los accesorios no recomendados por Zilan Ev Aletleri. Estos accesorios pueden suponer un peligro para el usuario.
• **Advertencia:** Toda negligencia es susceptible de provocar lesiones graves. En caso de que el aparato se haya caído, por ejemplo, sobre una superficie dura, no se debe seguir utilizando. Hasta los daños invisibles pueden tener efectos adversos en la seguridad funcional del aparato.
• Verifique que el aparato, el cable de alimentación o la extensión no estén defectuosos, si es así, no lo ponga nunca en funcionamiento (incluido el cable de alimentación), hágalo reparar o sustituir por un centro de servicio o por especialistas cualificados.
• Durante su uso no deje el aparato sin vigilancia. No sitúe el aparato ni el cable de alimentación sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, estufas calientes, luz solar), no los someta a llamas abiertas ni a vapores inflamables.
• Coloque siempre el aparato en una superficie plana y horizontal.
• En caso de no utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, en caso de avería o en caso de peligro, desenchufe siempre la clavija de la toma de corriente.
• No saque el enchufe tirando del cable o con las manos mojadas. Saque siempre tomando del enchufe. En caso de interrupción del servicio, antes de la limpieza, al trasladar el aparato y después del

uso, desenchufe el aparato de la toma de corriente. No envuelva el cable alrededor del aparato.
• No traslade ni tire nunca del aparato sujetando el enchufe, ya que existe el peligro de cortocircuito debido a la rotura del cable. Nunca doble, pellizque o tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
• Si existe una rejilla de ventilación, no la cubra. Evite verter líquidos o polvos en las rejillas de ventilación.
• No inserte los dedos ni otros objetos en las aberturas del aparato.
• Se excluye toda responsabilidad por los daños causados por un uso incorrecto o por el incumplimiento de estas instrucciones.

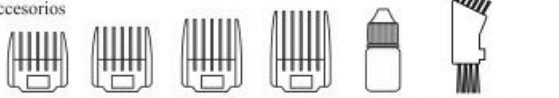
Añada el aceite en el cabezal de corte antes de usar Durante el uso o la carga, se producirá un ligero calentamiento del cuerpo, pero no afectará al rendimiento.
- No utilice gasolina, alcohol o aceite de plátano para limpiar el producto. de lo contrario, el color del producto puede cambiar entonces.
- Utilice agua jabonosa diluida para limpiar el producto.
- No lo cargue a alta temperatura, rango de temperatura sugerido: 0-40 grados Celsius.
- Mantenga todos los embalajes (bolsas de plástico, cajas, poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños. Porque la cuchilla del cortapelos puede cortar a un niño, y el niño puede tragarse pequeños accesorios.



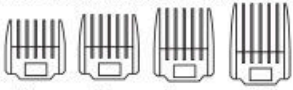


Muelle de carga

Accesorios



A. Determinar la longitud de la moldura necesaria





B. Elija el tamaño de peine adecuado según sus necesidades. Hágalo coincidir con la cuchilla al mismo nivel
- Ensamble

C. Quitar el peine
- Quítelo empujando la parte inferior del peine con el pulgar



EL MÉTODO DE CARGA

- Apague antes de cargar, enchufe el adaptador en la toma de corriente.
- Inserte la clavija del conector en el cuerpo. (La pantalla muestra el nivel actual de la batería. El indicador del enchufe de carga es rojo.La pantalla de visualización muestra 99 después de la carga completa. Tres minutos después, la pantalla se apaga y sólo parpadea el indicador de carga verde.
- El tiempo de carga completa es de 90 minutos.
- Cuando cargue en el escritorio, conecte el soporte de carga a la fuente de alimentación y coloque el aparato directamente en el cargador.

ADVERTENCIA: No utilice las manos mojadas para enchufar el adaptador de corriente, de lo contrario, habrá riesgo de descarga eléctrica.

PRECAUCIONES DE CARGA

NOTA: Si no se utiliza durante mucho tiempo, cárguelo onve cada tres meses para evitar daños en la batería. Plug and play (cuando la corriente es insuficiente, se puede cargar mientras se corta)

Función de protección contra bloqueo y giro

- Función de alarma de baja tensión.
- Función de protección contra bloqueo y giro (cuando el motor se atasca, se detiene automáticamente. Después de solucionar el problema, puede funcionar con normalidad)

Método de trabajo directo con corriente alterna

- Inserte el enchufe del conector en el aparato, enchufe el adaptador de corriente en la toma de corriente. Encienda el interruptor para utilizarlo, el indicador verde se ilumina cuando se enchufa y funciona
- Apague el interruptor después del uso y desenchufe el adaptador de corriente.

Si la batería recargable está completamente descargada, puede resultar difícil arrancar. Debe recargarse durante aproximadamente un minuto antes de utilizarla. Durante la carga en carga o carga directa de CA, se producirá un ligero calentamiento del cuerpo, pero no afectará al rendimiento.

Una vez finalizada la carga

- Desenchufe el adaptador de corriente de la toma de corriente.
- Desenchufe la conexión del aparato.



Por favor, extraiga el enchufe de conexión manual, tirar de la parte del cable puede causar daños en el adaptador de corriente. En la medida de lo posible, evite las cargas prolongadas (>6 horas).
De lo contrario, puede acortar la vida útil de las baterías.

DESMONTAJE Y MONTAJE DEL CABEZAL DE CORTE

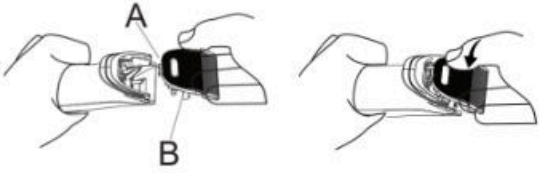
DESMONTAJE

- Utilice otra mano para sujetar el cabezal de corte y evitar que salga despedido.



MONTAJE

- Inserte A en B.
- Presiónelo hasta que se oiga un clic



LIMPIEZA DEL CABEZAL DE CORTE

- Limpiar los pelos que quedan en el cabezal de corte
- Sujete la cuchilla móvil y limpie los pelos que quedan en la base de la cuchilla fija
- Limpiar los pelos que quedan en la zona descubierta tras el corte
- Aplique unas gotas de aceite a la cuchilla

SERVICIO DE MANTENIMIENTO

- En el plazo de un año a partir de la fecha de compra, todos los fallos y daños causados por el proceso de fabri-
cación o el material en uso normal confirmados por el personal de mantenimiento de nuestra empresa. Se le proporcionará un servicio de garantía gratuito. (excepto sustitución de cuchillas)
- Este servicio gratuito no incluye accesorios, dispositivos auxiliares, gastos de transporte ni gastos de servicio a domicilio del personal de mantenimiento.
- El certificado de garantía entra en vigor en la fecha del certificado de compra.
- En caso de reparación, el certificado de garantía y la factura original u otros certificados de compra válidos sólo pueden entrar en vigor simultáneamente.
certificados de compra válidos sólo pueden entrar en vigor simultáneamente.
- La garantía es la garantía de mantenimiento gratuito dentro del plazo y las condiciones prescritas. No restringe el poder legal de los consumidores
- Después de la compra, rellene el certificado de garantía y guárdelo debidamente.

* Los servicios gratuitos no están disponibles en los siguientes casos

- Daños causados por mantenimiento y modificaciones no aprobados por la Empresa
- Daños causados por errores, uso negligente, caídas o accidentes.
- Daños causados por desastres naturales y tensión anormal.
- Daños causados por el uso fuera del hogar (por ejemplo, industrial, comercial) o fuera del ámbito de uso descrito en esta especificación.

Baterías recargables de iones de litio	*Tensión nominal: 3,7 V*
	Tiempo de carga: 1,5 h
	Capacidad: 700 mAh
La tensión de entrada	*5.0V 1A*
	Potencia: 3W

Desecho de producto adecuado	
	**Esta marca indica que el producto existente no se deshaga junto con los otros residuos domésticos dentro de la UE. Para impedir los posibles daños del deshecho de los residuos no controlados para el medio ambiente y la salud humana, reciclar el producto para el incentivo para la reutilización sostenible de los recursos pecuniarios llevando responsabilidad. Usar los sistemas de devolución y recolección para la devolución del aparato que utiliza o ponerse en contacto con la oficina de venta del producto. Ellos recibirán el producto existente para el reciclaje seguro medioambiental.**

Los idiomas utilizados en esta guía de uso fueron traducidos utilizando inteligencia artificial.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDÉRATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE.

IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR.

• Cet appareil peut également être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus, les handicapés physiques, sensoriels ou mentaux ou les personnes qui n'ont pas assez d'expérience et d'information pourvu qu'ils soient surveillés ou qu'ils soient informés à propos de l'utilisation sécuritaire de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers potentiels. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants qui ont moins de 8 ans et qui ne sont pas surveillés.

• Gardez l'appareil et son câble hors de la portée des enfants qui ont moins de 8 ans.

• Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

• Le matériel d'emballage (par exemple le sac en nylon) ne doit pas être saisi par les enfants.

• Cet appareil doit être utilisé seulement lorsqu'il est connecté à une fiche de terre montée conformément aux règlements. Soyez sûr que la tension d'alimentation est équivalente à la tension indiquée sur sa plaque signalétique.

• Vérifiez que l'appareil est fermé pour le débrancher et puis débranchez-le.

• Afin d'éviter les dangers, il est obligatoire que la réparation de cet appareil électrique soit réalisée par notre Service Client. Les services après-vente sont fournis par le vendeur autorisé de Zilan Ev Aletleri situé au pays où vous vivez.

• Les dommages causés lorsque l'appareil est utilisé pour une fin autre que celle qui est indiquée aux instructions ou lorsqu'il est mal employé,

lorsqu'il n'est pas réparé par des experts ne sont pas couverts par la garantie.

• Afin de prévenir le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.

• Lorsque l'appareil tombe dans l'eau, débranchez l'appareil avant de le sortir de l'eau. L'appareil doit être contrôlé par un expert avant d'être réutilisé.

• N'utilisez jamais l'appareil près de l'eau (la cuvette, le lavabo etc.). Ne l'exposez pas à l'eau ou à l'humidité. Utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.

• Cet appareil a été conçu pour être utilisé dans les maisons et les endroits similaires indiqués ci-dessous : les magasins, les bureaux ou les cuisines réservées au personnel dans les autres endroits professionnels, les maisons de ferme, l'usage des clients des hôtels, des motels ou d'autres aires de repos, des foyers d'accueil du type lit et petit déjeuner.

• Cet appareil n'est pas destiné à l'utilisation commerciale !

• N'utilisez pas cet appareil à l'espace extérieur. Protégez-le toujours contre la température de zéro degré ou les températures en dessous de zéro degré.

• N'utilisez aucun accessoire qui n'est pas recommandé par Zilan Ev Aletleri. Ceux-ci peuvent être dangereux pour l'utilisateur.

• **Attention :** Une négligence quelconque peut causer de graves blessures. Au cas où par exemple l'appareil tombe sur une surface dure, l'appareil ne doit plus être utilisé. Même les dommages invisibles peuvent causer des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil.

• Contrôlez s'il existe ou non des parties défectueuses à l'appareil, au câble électrique ou au câble de rallonge. S'il en existe (y compris le câble électrique), ne faites pas fonctionner l'appareil ; faites-le réparer

au centre de service ou à des experts qualifiés ou assurez qu'il soit renouvelé.

• Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lors de l'utilisation. Ne mettez pas l'appareil ou le câble électrique sur des surfaces chaudes (par exemples les appareils de chauffage, les rayons de soleil) ou près de celles-ci ; ne l'exposez pas à la flamme nue ou aux vapeurs combustibles.

• Utilisez l'appareil toujours sur une surface lisse et horizontale.

• Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il reste hors d'usage pour une longue durée, lorsqu'il existe une défaillance quelconque ou un danger.

• Ne débranchez pas l'appareil en tenant la prise du câble ou avec des mains mouillées. Débranchez-le toujours en tenant la prise même. Débranchez l'appareil lorsqu'une défaillance se produit durant l'utilisation, avant de nettoyer l'appareil, lorsque vous allez changer la location de l'appareil et après l'utilisation. N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.

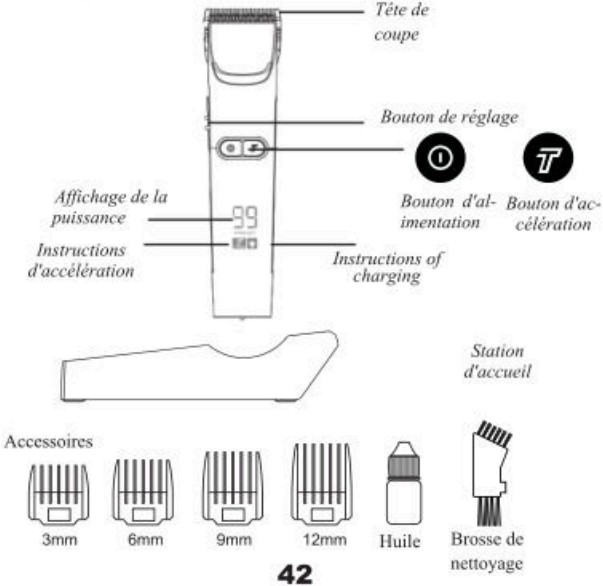
• Puisqu'il existe un risque de court-circuit à cause d'une rupture de câble, ne débranchez ou ne transportez jamais l'appareil en le tenant de sa fiche électrique. Ne pliez pas le câble électrique, ne le serrez pas, ne le tirez pas sur des bords tranchants.

• S'il existe un trou de ventilation, ne le couvrez pas. Ne versez pas de liquide ou de la poussière à l'intérieur des trous de ventilation.

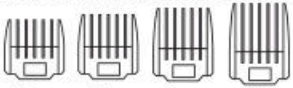
• Ne placez pas vos doigts ou d'autres objets à l'intérieur des ouvertures de l'appareil.

• Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages qui résultent d'une mauvaise utilisation ou en cas du non-respect de ces instructions.

Ajoutez de l'huile dans le porte-outil avant de l'utiliser Pendant l'utilisation ou le chargement, le corps de l'appareil chauffera légèrement, mais cela n'aura aucune incidence sur les performances.
- N'utilisez pas d'essence, d'alcool ou d'huile de banane pour nettoyer l'appareil, sous peine d'en altérer la couleur.
- Utilisez de l'eau savonneuse diluée pour nettoyer le produit.
- Ne le chargez pas à haute température, plage de température suggérée : 0-40 degrés Celsius.
- Conservez tous les emballages (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants. En effet, la lame de la tondeuse peut couper l'enfant et ce dernier peut avaler de petits accessoires.



A. Déterminez la longueur de la garniture requise



B. Choisissez la taille de peigne qui vous convient - Associez-le à la lame au même niveau
- Assemblez le tout



C. Retirez le peigne
- Retirez-le en poussant la partie inférieure du du peigne avec votre pouce



LA MÉTHODE DE CHARGEMENT

- Eteignez l'appareil avant de le charger, branchez l'adaptateur dans la prise de courant.
- Insérez la fiche du connecteur dans le corps de l'appareil. (L'écran d'affichage indique le niveau actuel de la batterie. L'écran d'affichage indique 99 après une charge complète. Trois minutes plus tard, l'écran s'éteint et seul le voyant de charge vert clignote.
- Le temps de charge complet est de 90 minutes
- Lors de la charge d'un bureau, branchez le support de charge à l'alimentation électrique et placez l'appareil directement dans le chargeur.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de mains mouillées pour brancher l'adaptateur d'alimentation, sinon vous risquez de vous électrocuter.
risque d'électrocution.

PRÉCAUTIONS POUR LE CHARGEMENT

REMARQUE : Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez le recharger une fois tous les trois mois afin d'éviter d'endommager la batterie. Plug and play (lorsque l'alimentation est insuffisante, vous pouvez charger l'appareil tout en le coupant).
Lorsque l'alimentation est insuffisante, vous pouvez charger l'appareil tout en le coupant.)
Fonction de protection contre le blocage et la rotation
- Fonction d'alarme de basse tension.
- Fonction de protection contre le blocage et la rotation (lorsque le moteur est bloqué, il s'arrête automatiquement. Après avoir résolu les problèmes, il peut fonctionner normalement.)
Méthode d'utilisation directe du courant alternatif
- Insérez la fiche du connecteur dans l'appareil, branchez l'adaptateur d'alimentation dans la prise de courant. Allumez l'interrupteur pour utiliser l'appareil, le voyant vert s'allume lorsque l'appareil est branché et fonctionne.
- Éteignez l'interrupteur après utilisation et débranchez l'adaptateur d'alimentation.

Si la batterie rechargeable est complètement déchargée, il peut être difficile de démarrer l'appareil.
Elle doit être rechargée pendant environ une minute avant d'être utilisée. Pendant le ou la charge directe en courant alternatif, le corps de l'utilisateur chauffe légèrement, mais cela n'a aucune incidence sur les performances de l'appareil.
Une fois la charge terminée
- Débranchez l'adaptateur électrique de la prise de courant.
- Débranchez la connexion de l'appareil.

Veuillez retirer la fiche de connexion de l'appareil portatif, car si vous tirez sur le fil, vous risquez d'endommager l'adaptateur d'alimentation. Le chargement à long terme (>6 heures) doit être évité dans la mesure du possible.
Sinon, vous risquez de réduire la durée de vie des piles.

DÉMONTAGE ET ASSEMBLAGE DE LA TÊTE DE COUPE

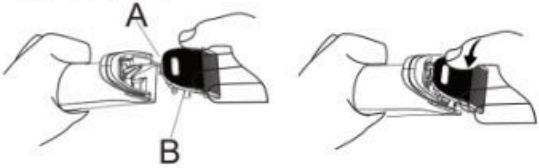
DÉMONTAGE

- Tenez la tête de coupe d'une autre main pour éviter qu'elle ne s'envole.



ASSEMBLAGE

- Insérez A dans B.
- Appuyez jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre



NETTOYAGE DE LA TÊTE DE COUPE

- Nettoyez les poils restés dans la tête de coupe
- Tenez la lame mobile et nettoyez les poils restés dans la base de la lame fixe.
- Nettoyez les poils restés dans la zone révélée par la coupe.
- Versez quelques gouttes d'huile sur la lame

SERVICE D'ENTRETIEN

- Dans un délai d'un an à compter de la date d'achat, tous les défauts et dommages causés par le processus de fabrication ou le matériau dans le cadre d'une utilisation normale sont couverts par la garantie.

Dans un délai d'un an à compter de la date d'achat, tous les défauts et dommages causés par le processus de fabrication ou le matériau dans le cadre d'une utilisation normale sont confirmés par le personnel de maintenance de notre société. Vous bénéficierez d'un service de garantie gratuit. (à l'exception du remplacement des lames)

- Ce service gratuit ne comprend pas les accessoires, les dispositifs auxiliaires, les frais de transport et les frais de service porte-à-porte du personnel d'entretien.
- Le certificat de garantie entre en vigueur à la date d'achat du certificat.
- En cas de réparation, le certificat de garantie et la facture originale ou d'autres certificats d'achat valides ne peuvent prendre effet que simultanément.
d'achat valides ne peuvent entrer en vigueur que simultanément.
- La garantie est la garantie d'un entretien gratuit dans le délai et les conditions prescrits. Ne pas restreindre le pouvoir juridique des consommateurs
- Après l'achat, veuillez remplir le certificat de garantie et le conserver correctement.

* Les services gratuits ne sont pas disponibles dans les cas suivants
- Dommages causés par un entretien ou une modification non approuvés par l'entreprise.
- Dommages causés par des erreurs, une utilisation négligente, des chutes ou des accidents.
- Dommages causés par des catastrophes naturelles et une tension anormale.
- Dommages causés par une utilisation en dehors de la maison (par exemple, industrielle, commerciale) ou en dehors du champ d'utilisation décrit dans cette spécification.

Batteries rechargeables au lithium-ion	*Tension nominale : 3,7 V*
	Temps de charge : 1,5h
	Capacité : 700mAh
La tension d'entrée	*5.0V 1A*
	Puissance : 3W

Destruction conforme du produit	
	**Ce signe signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets domestiques dans l'Union Européenne. Dans le but d'empêcher les dommages potentiels que les déchets non contrôlés peuvent causer sur l'environnement et la santé humaine, recycler le produit dans le but de promouvoir la réutilisation des matériaux utilisés dans sa composition. Pour le renvoi de l'appareil que vous utilisez, veuillez utiliser les systèmes de recyclage et de ramassage ou contacter le distributeur où le produit a été acheté. Ils récupéreront l'appareil dans le cadre d'un recyclage sécurisé pour l'environnement.**

Les langues utilisées dans ce guide ont été traduites en utilisant l'intelligence artificielle.

IT

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO.
IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE.

• Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso sicuro di questo apparecchio e i pericoli in esso contenuti sono stati compresi da loro. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini di età inferiore a 8 anni e senza supervisione.
• Tenere l'apparecchio e il relativo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
• Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
• Il materiale d'imballaggio (ad esempio, sacchetti di nylon) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.
• Questo apparecchio deve essere messo in funzione collegandolo solo ad una presa con messa a terra correttamente installata. Assicurarsi che la tensione di alimentazione dell'apparecchio corrisponda alla tensione specificata sull'etichetta identificativa.
• Per scollegare l'apparecchio, verificare che l'apparecchio sia in posizione OFF, quindi staccare la spina dalla presa di corrente.
• Per prevenire rischi, questo apparecchio elettrico deve essere riparato dal nostro Servizio Clienti. I servizi post-vendita sono forniti dal rivenditore autorizzato Elettrodomestici Zilan (Zilan Ev aletleri) nel vostro paese.
• I danni che si verificano nei casi in cui l'apparecchio viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o in modo errato e non riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
• Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire l'apparecchio con acqua e non immergerlo nell'acqua.

• Se l'apparecchio è caduto in acqua, staccare la spina dalla presa di corrente prima di rimuoverlo dall'acqua. Prima di riutilizzare l'apparecchio dovrebbe essere controllato da un esperto.
• Non utilizzare mai questo apparecchio vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). Non esporlo a pioggia o umidità. Utilizzare l'apparecchio solo con le mani asciutte.
• Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e simili, come: cucine del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, case coloniche, dai clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo ricettivo, bed & breakfast.
• Questo apparecchio non è adatto per uso commerciale!
• Non utilizzare questo apparecchio all'aperto. Proteggerlo sempre da temperature zero o sotto zero.
• Non utilizzare accessori non consigliati da Elettrodomestici Zilan (Zilan Ev aletleri). Questi possono rappresentare un pericolo per l'utente.
•**Attenzione:** Qualsiasi uso negligente può provocare lesioni gravi. Se l'apparecchio è caduto, ad esempio, su una superficie dura, l'apparecchio non deve essere più utilizzato. Anche danni invisibili possono avere effetti negativi sulla sicurezza funzionale dell'apparecchio.
• Verificare che non ci siano punti difettosi sull'apparecchio, sul cavo di alimentazione o sul cavo di prolunga. Non utilizzarlo mai (compreso il cavo di alimentazione) se presente, farlo riparare o sostituire dal centro di assistenza o da esperti qualificati.
• Non lasciare l'apparecchio incustodito durante l'uso. Non posizionare l'apparecchio e il cavo di alimentazione sopra o vicino a superfici calde (ad esempio, stufe calde, luce solare), non esporlo a fiamme libere o vapori infiammabili.
• Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie piana e orizzontale.
• Quando l'apparecchio resta per lungo tempo inutilizzato, in caso di guasto, in caso di pericolo, staccare sempre la spina dalla presa di

corrente.

• Non togliere la spina dalla presa tirando il cavo o con le mani bagnate. Tirare sempre tenendo la spina stessa. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente in caso di interruzione durante l'uso, prima della pulizia, quando si sposta l'apparecchio e dopo l'uso. Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

• Non trasportare o tirare mai l'apparecchio tenendolo per la spina di alimentazione, poiché esiste il pericolo di cortocircuito a causa della rottura del cavo. Non piegare, pizzicare il cavo di alimentazione né tirarlo su bordi taglienti.

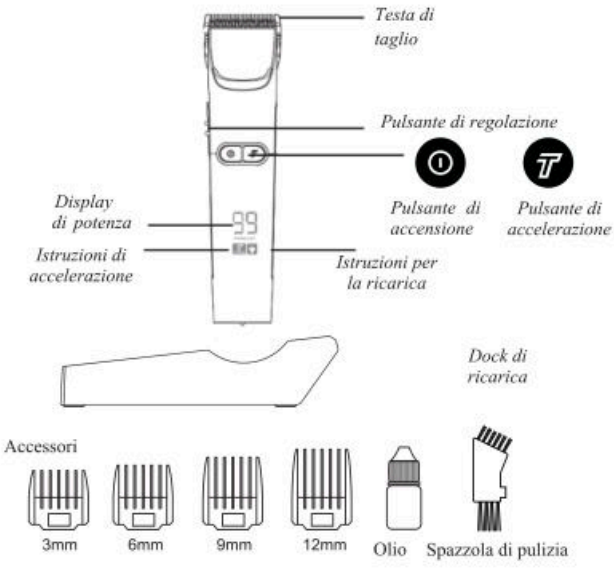
• Se ci sono fori di ventilazione, non coprirli. Non versare liquidi o polvere nei fori di ventilazione.

• Non inserire le dita o altri oggetti nelle aperture dell'apparecchio.

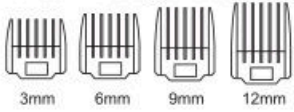
• Si declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da uso improprio o mancata osservanza di queste istruzioni.

Aggiungi l'olio alla testa della fresa prima dell'uso Durante l'uso o la ricarica, si verificherà un leggero riscaldamento del corpo, ma senza alcun impatto sulle prestazioni.

- Non utilizzare benzina, alcol o olio di banana per pulire il prodotto, altrimenti il colore del prodotto potrebbe cambiare.
- Usa acqua saponata diluita per pulire il prodotto.
- Non caricarlo ad alte temperature, l'intervallo di temperatura consigliato è di: 0-40. gradi Celsius.
- Tieni tutti gli imballaggi (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini. Perché la lama del tagliacapelli potrebbe tagliare un bambino e quest'ultimo potrebbe ingerire piccoli accessori.



A. Determina la lunghezza delle finiture necessarie





B. Scegli il pettine di dimensioni adatte alle tue esigenze.
Abbinalo alla lama allo stesso livello
- Assemblare
C. Togli il pettine
- Toglilo spingendo la parte inferiore del pettine con il pollice

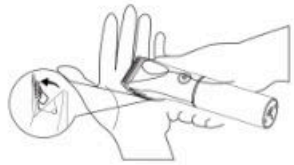


IL METODO DI RICARICA
- Spegniti prima di ricaricare, inserisci l'adattatore nella presa di corrente.
- Inserisci la spina del connettore nel corpo. (Lo schermo mostra il livello di carica della
livello attuale della batteria. L'indicatore della spina di ricarica è rosso. Lo schermo mostra 99 dopo la ricarica completa. Tre minuti dopo, lo schermo si spegne e lampeggia solo l'indicatore di carica verde.
- Il tempo di ricarica completa è di 90 minuti
- Quando si carica da tavolo, collega la base di ricarica all'alimentazione e inserisci l'apparecchio direttamente nel caricatore.
AVVERTENZA: non usare le mani bagnate per collegare l'adattatore di corrente, altrimenti si rischia una scossa elettrica.
rischio di scosse elettriche.

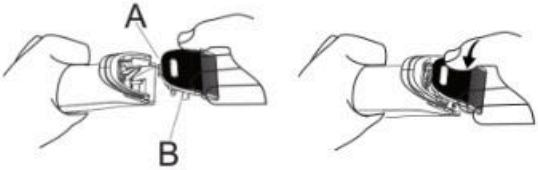
PRECAUZIONI PER LA RICARICA
NOTA: se l'apparecchio non viene utilizzato per molto tempo, è necessario caricarlo ogni tre mesi per evitare di danneggiare la batteria. Plug and play (quando la corrente è
insufficiente, è possibile caricare mentre si taglia)
Funzione di protezione contro il blocco e la rotazione
- Funzione di allarme per bassa tensione.
- Funzione di protezione contro il blocco e la rotazione (quando il motore si blocca, si ferma automaticamente. Dopo la risoluzione dei problemi, può funzionare normalmente)
Il metodo per lavorare direttamente con la corrente alternata
- Inserisci la spina del connettore nell'apparecchio, collega l'adattatore di corrente alla presa di corrente. Accendi l'interruttore per utilizzarlo, l'indicatore verde si accende quando l'apparecchio è collegato e funziona.
- Spegni l'interruttore dopo l'uso e scollega l'adattatore di corrente.
Se la batteria ricaricabile è completamente scarica, potrebbe essere difficile avviarla. Dovrebbe essere ricaricata per circa un minuto prima di essere utilizzata. Durante la durante la ricarica o la ricarica diretta in corrente alternata, si verificherà un leggero riscaldamento del corpo, ma senza alcun impatto sulle prestazioni.
Al termine della ricarica
- Scollegare l'adattatore di corrente dalla presa di corrente.
- Scollegare il collegamento dall'apparecchio.

⚠ Estrai la spina di collegamento del palmare, perché tirando la parte del filo potresti danneggiare l'adattatore di corrente. La ricarica a lungo termine (>6 ore) deve essere evitata il più possibile.
In caso contrario, la durata delle batterie potrebbe ridursi.

SMONTAGGIO E MONTAGGIO DELLA TESTA DI TAGLIO
SMONTAGGIO
- Usa un'altra mano per tenere la testa di taglio per evitare che voli via.



MONTAGGIO
- Inserisci A in B.
- Premilo finché non si sente un clic



PULIZIA DELLA TESTINA DI TAGLIO
- Pulisci i peli rimasti nella testina di taglio
- Tieni la lama mobile e pulisci i peli rimasti nella base della lama fissa
- Pulisci i peli rimasti nell'area rivelata dopo il taglio rimosso
- Versa qualche goccia di olio sulla lama

SERVIZIO DI MANUTENZIONE
- Entro un anno dalla data di acquisto, tutti i difetti e i danni causati dal processo di fabbricazione o dal materiale in condizioni di normale utilizzo.
processo di fabbricazione o dal materiale durante il normale utilizzo, confermati dal personale di manutenzione della nostra azienda. Ti verrà fornito un servizio di garanzia gratuito. (eccetto la sostituzione delle lame)
- Questo servizio gratuito non include accessori, dispositivi ausiliari, spese di trasporto e spese per il servizio porta a porta del personale di manutenzione.
- Il certificato di garanzia entra in vigore alla data di acquisto del certificato.
- In caso di riparazione, il certificato di garanzia e la fattura originale o altri certificati d'acquisto validi
certificati di acquisto validi possono entrare in vigore solo contemporaneamente.
- La garanzia è la garanzia di manutenzione gratuita entro i termini e le condizioni previste. Non limitare il potere legale dei consumatori
- Dopo l'acquisto, compila il certificato di garanzia e conservalo correttamente.

* I servizi gratuiti non sono disponibili nei seguenti casi
- danni causati da manutenzione e modifiche non approvate dalla Società
- Danni causati da errori, uso negligente, cadute o incidenti.
- Danni causati da disastri naturali e tensioni anomale.
- Danni causati da un utilizzo al di fuori delle mura domestiche (ad es. industriale, commerciale) o al di fuori dell'ambito di utilizzo descritto in questa specifica.

Batterie ricaricabili agli ioni di litio	*Tensione nominale: 3,7 V*
	Tempo di ricarica: 1,5h
	Capacità: 700mAh
The input voltage	*5.0V 1A*
	Potenza: 3W

Smaltimento Corretto del Prodotto	
	**Questo simbolo indica che il presente prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici nell'UE. Al fine di prevenire eventuali danni all'ambiente e alla salute umana che possono derivare dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per la restituzione dell'apparecchio che usate, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore da cui avete acquistato questo prodotto. Prenderanno questo prodotto da voi per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.**

Le lingue utilizzate in questa guida sono state tradotte utilizzando l'intelligenza artificiale.

RU

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

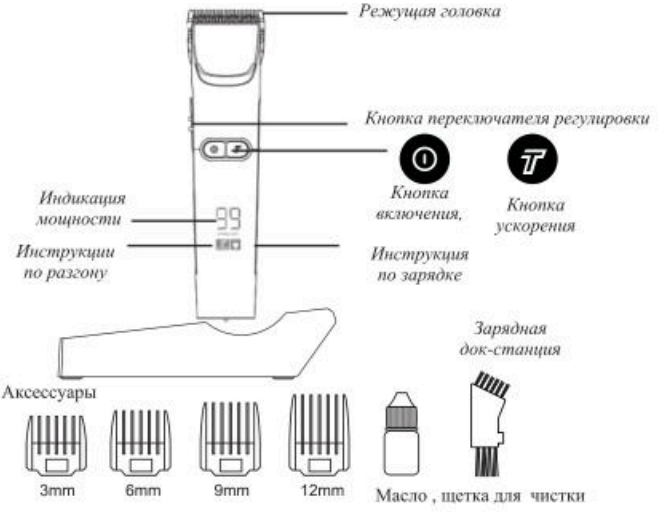
ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ.
В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ.

• Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, только если они находятся под присмотром или получили необходимые инструкции по безопасному использованию прибора и понимают сопряженные с применением последнего риски. Очистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми в возрасте до 8 лет, находящихся без присмотра взрослых.
• Храните устройство и шнур питания в недоступном месте для детей младше 8 лет.
• Не позволяйте детям играть с устройством.
• Не подпускайте детей к упаковочному материалу (например, полиэтиленовые пакеты).
• Это устройство должно работать только от правильно установленной заземленной розетки. Убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на заводской паспортной табличке устройства.
• Не вынимайте штепсельную вилку из розетки до тех пор, пока не выключите прибор.
• Во избежание опасностей ремонт этого электроприбора должен выполняться нашей службой поддержки клиентов. Послепродажное обслуживание предоставляется авторизованным дилером бытовой техники Zilan в вашейстране .
• Гарантия не распространяется на повреждения, возникающие в случаях использования устройства для целей, отличных от указанных в руководстве по эксплуатации, или в случае ремонта неквалифицированными лицами.
• Во избежание риска поражения электрическим током не промывайте устройство под струей воды и не погружайте его в воду.
• Если устройство упало в воду, выньте вилку из розетки перед тем, как его оттуда достать. Перед повторным использованием устройства его необходимо проверить у специалиста.
• Никогда не используйте устройство в непосредственной близости от воды (ванна, раковина и т. д.). Не подвергайте воздействию дождя или влаги. Не прикасайтесь к работающему устройству мокрыми руками.

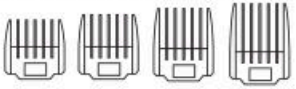
• Это устройство предназначено для использования в домашних условиях и подобных местах, таких как: использование персоналом в магазинах, офисах или других профессиональных учреждениях, кухнях, фермерских домах, использование клиентами в отелях, мотелях или других объектах размещения, заведениях, предлагающих ночлег и завтрак.
• Это устройство не предназначено для коммерческого использования!
• Не используйте это устройство на открытом воздухе. Не используйте устройство при нулевой или минусовой температуре.
• Не используйте аксессуары, не рекомендованные дилером бытовой техники Zilan. Это может представлять опасность для пользователя.
• **Внимание:** Любая небрежность может привести к серьезным травмам. Не используйте устройство после падения, к примеру, на твердую поверхность. Даже невидимые повреждения могут отрицательно сказаться на функциональности и безопасности устройства.
• Проверьте устройство, шнур питания или удлинитель на наличие повреждений. В случае наличия повреждений никогда не используйте его (включая шнур питания), не пытайтесь ремонтировать самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр или к квалифицированным специалистам.
• Не оставляйте устройство без присмотра во время использования. Не кладите устройство и шнур питания на горячие поверхности или рядом с ними (например, горячие плиты, солнечные лучи), не подвергайте их воздействию открытого огня или легковоспламеняющихся паров.
• Размещайте устройство только на ровной и устойчивой поверхности.
• Если устройство долгое время не используется или неисправно, во избежание опасности всегда отключайте его от сети.
• По окончании использования, перед чисткой или перед перемещением всегда отключайте устройство от сети. Не наматывайте шнур питания вокруг устройства.
• Никогда не переносите устройство за шнур питания, при отключении от сети держитесь только за вилку, так как существует опасность короткого замыкания из-за обрыва шнура. Не сгибайте, не зажимайте и не допускайте касания шнура острых краев предметов.
• Если устройство имеет вентиляционные отверстия, не закрывайте их. Не наливайте жидкость и не сыпьте порошок в вентиляционные отверстия.
• Не вставляйте пальцы в вентиляционные отверстия и следите за тем, чтобы другие посторонние предметы не попадали в них.

• Мы не несем ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием устройства или несоблюдением данных инструкций

Перед использованием добавь масло в режущую головку Во время использования или зарядки будет наблюдаться небольшой нагрев корпуса, но на работоспособность это не повлияет.
- Не используй для очистки изделия бензин, спирт или банановое масло. иначе потом может измениться цвет изделия.
- Для очистки изделия используй разбавленный мыльный раствор.
- Не заряжай его высокой температурой, предполагаемый диапазон температур: 0-40 градусов Цельсия.
- Храни всю упаковку (пластиковые пакеты, коробки, полистирол и т.д.) в недоступном для детей месте. Потому что лезвие машинки для стрижки может порезать ребёнка, а ребёнок может проглотить мелкие аксессуары.



A. Определи необходимую длину обшивки



B. Выбери подходящий размер гребня, какой тебе нужен -. Сопоставь её с лопаткой на том же уровне.
- Произведи сборку



C. Сними гребёнку
- Сними её, надавив на нижнюю часть расчёски гребёнки большим пальцем.



СПОСОБ ЗАРЯДКИ

- Перед зарядкой выключи питание, включи адаптер в розетку.
- Вставь штекер разъёма в корпус. (На экране дисплея отображается текущий уровень заряда аккумулятора. Индикатор штекера зарядки горит красным.После полной зарядки на экране дисплея появится надпись 99. Через три минуты экран выключится, и будет мигать только зелёный индикатор зарядки.
- Время полной зарядки составляет 90 мин.
- При настольной зарядке подключи зарядную подставку к сети и поставь прибор непосредственно в зарядное устройство.

ВНИМАНИЕ: не вставляй вилку в сетевой адаптер мокрыми руками, иначе существует опасность
существует риск поражения электрическим током.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЗАРЯДКЕ

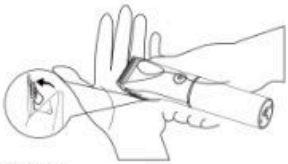
ПРИМЕЧАНИЕ: Если прибор не используется в течение длительного времени, заряжай его onve раза в три месяца, чтобы избежать повреждения батареи. Plug and play (когда мощности
недостаточная, ты можешь заряжать во время стрижки).
Функция защиты от блокировки и разворота
- Функция сигнализации о низком напряжении.
- Функция защиты от блокировки и поворота (при заклинивании двигателя он автоматически остановится. После устранения неполадок он сможет нормально работать).
Метод работы непосредственно с переменным током
- Вставь штекер разъёма в прибор, подключи адаптер питания к розетке. Включи выключатель для использования, при подключении загорится зелёный индикатор.
- После использования выключи выключатель и отсоедини сетевой адаптер.
Если аккумуляторная батарея полностью разряжена, могут возникнуть трудности с запуском.
Перед использованием его следует подзарядить в течение примерно одной минуты. Во время зарядки
зарядки или прямой зарядки от сети переменного тока будет наблюдаться небольшой нагрев корпуса, но на работоспособность это не повлияет.
После завершения зарядки

Пожалуйста, вытащи штекер ручного подключения, вытягивание части провода может привести к повреждению адаптера питания. Следует по возможности избегать длительной зарядки (>6 часов). В противном случае это может сократить срок службы аккумуляторов.

РАЗБОРКА И СБОРКА РЕЖУЩЕЙ ГОЛОВКИ

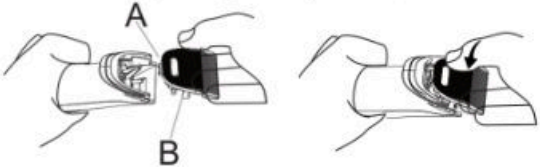
РАЗБОРКА.

- Другой рукой придерживай режущую головку, чтобы она не вылетела.



СБОРКА

- Вставь A в B.
- Нажимай на него до тех пор, пока не раздастся щелчок.



ОЧИСТКА РЕЖУЩЕЙ ГОЛОВКИ

- Очисти волоски, оставшиеся в режущей головке
- Удерживая подвижное лезвие, очисти волоски, оставшиеся в основании неподвижного лезвия.
- Очисти волоски, оставшиеся в зоне, выявленной после удаления стрижки
- Капни несколько капель масла на лезвие.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- В течение одного года с момента покупки все неисправности, а также повреждения, вызванные производственным процессом или материалом при нормальной эксплуатации, подлежат устранению.
процессом изготовления или материалом при нормальном использовании, подтвержденные обслуживающим персоналом нашей компании. Тебе будет предоставлено бесплатное гарантийное обслуживание. (кроме замены лезвий).
- В это бесплатное обслуживание не входят аксессуары, вспомогательные устройства, транспортные сборы и оплата услуг обслуживающего персонала "от двери до двери".
- Гарантийный сертификат вступает в силу с даты приобретения сертификата.
- При ремонте гарантийный сертификат и оригинальный счёт-фактура или другие действующие

сертификаты на покупку могут вступать в силу только одновременно.
- Гарантия - это гарантия бесплатного технического обслуживания в установленные сроки и на установленных условиях. Не ограничивая законную силу потребителей
- После покупки заполни гарантийный талон и храни его надлежащим образом.

* Бесплатные услуги не предоставляются в следующих случаях.
- Повреждения, вызванные обслуживанием и модификацией, не одобренными компанией
- Повреждения, вызванные ошибками, небрежным использованием, падениями или несчастными случаями.
- Повреждения, вызванные стихийными бедствиями и аномальным напряжением.
- Повреждения, вызванные использованием вне дома (например, промышленным, коммерческим) или выходящие за рамки использования, описанного в данной спецификации

Литий-ионные аккумуляторные батареи	*Номинальное напряжение: 3,7 В*
	VВремя зарядки: 1,5 ч
	Емкость: 700 мАч
Входное напряжение	*5.0V 1A*
	Емкость: 700 мАч

Правильная утилизация изделия



Наличие этого символа на изделии или всопроводительной документации указывает на то,что по окончании срока службы изделие не должно выбрасываться с другими бытовыми отходами (для стран ЕС). Чтобы не наносить вреда окружающей среде и здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, сдавайте такие изделия на переработку с целью повторного использования ценных материалов . Сведения о том, куда и в каком виде следует сдавать бытовое изделие для экологически безвредной переработки, можно получить на предприятии розничной торговли, где была совершена покупка, или в соответствующем органе местной власти.

Языки, использованные в этом руководстве, были переведены с использованием искусственного интеллекта





www.zilan.com.tr



@zilanhome